



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2002/77
19 December 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH/SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 11 а) предварительной повестки дня

**ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩИЕ
ВОПРОСЫ: ПЫТКИ И ЗАДЕРЖАНИЯ**

Доклад Рабочей группы по произвольным задержаниям

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Резюме		3
Введение	1 - 6	4
I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ.....	7 - 35	5
A. Рассмотрение сообщений, представленных Рабочей группе	8 - 28	5
1. Сообщения, препровожденные правительствам	8 - 13	5
2. Мнения Рабочей группы	14 - 15	6
3. Реакция правительств на мнения	16 - 23	13
4. Сообщения, в связи с которыми были направлены призывы к незамедлительным действиям	24 - 28	15
B. Выездные миссии	29 - 69	17
1. Запланированные поездки	29	17
2. Последующие меры в связи с выездными миссиями Рабочей группы.....	30 - 35	18
II. СОТРУДНИЧЕСТВО С КОМИССИЕЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	36 - 56	20
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	57- 61	25
A. Выводы	57 - 59	25
B. Рекомендации	60 - 61	26
<u>Приложение</u> - Статистические данные		27

Резюме

Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека с полномочиями по расследованию предполагаемых случаев произвольного лишения свободы. Мандат Группы был уточнен и расширен на основании резолюции 1997/50 Комиссии, предусматривающей включение в сферу ее деятельности вопроса об административном задержании просителей убежища и иммигрантов.

За отчетный период Рабочая группа посетила Государство Бахрейн по приглашению правительства этой страны. Доклад о поездке приводится в добавлении 2 к настоящему документу.

За указанный период Рабочая группа приняла 31 мнение, касающееся 94 отдельных лиц в 22 странах и Палестине. В 49 мнениях Группа сочла лишение свободы произвольным. За тот же период Рабочая группа зарегистрировала и препроводила правительствам 36 сообщений о 167 случаях.

Кроме того, за период с января по ноябрь 2001 года Рабочая группа направила в общей сложности 79 призывов к незамедлительным действиям в отношении 897 отдельных лиц в адрес 39 правительств и Палестинской администрации. Из этого числа призывов к незамедлительным действиям 46 призывов были направлены совместно с другими тематическими докладчиками или докладчиками по странам Комиссии по правам человека. В 13 случаях соответствующие правительства проинформировали Рабочую группу о том, что они приняли меры по исправлению ситуации, в которой оказались пострадавшие.

Рабочая группа продолжила разработку процедуры последующих действий и стремилась наладить постоянный диалог с теми странами, которые она посетила и которым рекомендовала внести изменения во внутригосударственное законодательство, определяющее режим содержания под стражей. После завершения своей тридцать первой сессии Комитет обратился к правительствам Румынии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии с просьбой о представлении информации о мерах по выполнению рекомендаций, сформулированных Группой по итогам поездок в эти страны в сентябре 1998 года.

В своих рекомендациях в настоящем ежегодном докладе Группа обращает особое внимание на следующие явления:

- a) заключение под стражу за неплатежеспособность;
- b) содержание под стражей как средство защиты потерпевших.

Введение

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была создана Комиссией по правам человека в соответствии с ее резолюцией 1991/42. В резолюции 1997/50 Комиссии содержится пересмотренный мандат Группы, по которому она расследует случаи произвольного лишения свободы при условии, что местные суды не приняли никакого окончательного решения по этим случаям на основе внутреннего законодательства и норм, изложенных во Всеобщей декларации прав человека, а также действующих международных договоров, участниками которых являются соответствующие государства. В соответствии с этой резолюцией Группа также наделяется мандатом по рассмотрению вопросов, связанных с административным задержанием просителей убежища и иммигрантов.

2. В 2001 году в состав Рабочей группы входили следующие эксперты: г-жа Соледад Вильягра де Бидерманн (Парагвай), г-жа Лейла Зерруги (Алжир), г-н Тамаш Бан (Венгрия), г-н Луи Жуане (Франция) и г-н Капил Сибал (Индия). На своей восемнадцатой сессии (май 1997 года) Группа внесла в свои методы работы поправку, предусматривающую избрание Председателя и заместителя Председателя по завершении каждого срока действия мандата Рабочей группы. В соответствии с этой поправкой Группа избрала Председателем-докладчиком г-на Сибала, и заместителем Председателя - г-на Жуане. На своей двадцать восьмой сессии в сентябре 2000 года Группа вновь избрала Председателем-докладчиком г-на Сибала, а заместителем Председателя - г-на Жуане.

3. До настоящего времени Группа представила Комиссии 10 докладов, охватывающих период с 1991 по 2000 год (E/CN.4/1992/20, E/CN.4/1993/24, E/CN.4/1994/27, E/CN.4/1995/31 и Add.1-4, E/CN.4/1996/40 и Add.1, E/CN.4/1997/4 и Add.1-3, E/CN.4/1998/44 и Add.1 и 2; E/CN.4/1999/63 и Add.1-4; E/CN.4/2000/4 и Add.1 и 2; и E/CN.4/2001/14 и Add.1). Первоначальный трехлетний мандат Рабочей группы был продлен еще на три года - сначала в 1994 году, а затем в 1997 и 2000 годах.

4. 26 апреля 2000 года Комиссия по правам человека приняла решение 2000/109 о повышении эффективности механизмов Комиссии. Результатом выполнения этого решения станет постепенное изменение состава Рабочей группы до пятидесяти девятой сессии Комиссии в 2003 году. Согласно решению, г-н Петр Угал (Чешская Республика) после двадцати девятой сессии 1 декабря 2000 года вышел из состава Группы и его заменил г-н Тамаш Бан (Венгрия).

5. Рабочая группа с глубоким прискорбием узнала о том, что 6 марта 2001 года скончался г-н Лайти Кама (Сенегал), входивший в ее состав с 1991 года. Г-на Каму заменила г-жа Лейла Зерруги.

6. На тридцать второй сессии Рабочей группы 3 декабря 2001 года г-н Капил Сибал вышел из ее состава и на момент принятия настоящего доклада пока не был заменен. 3 декабря 2001 года г-н Луи Жуане был единогласно избран Председателем Рабочей группы, сложив с себя полномочия заместителя Председателя. Группа решила подождать назначения нового эксперта из группы стран Азии, а затем на своей тридцать третьей сессии избрать нового заместителя Председателя.

I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

7. Настоящий доклад охватывает период с января по декабрь 2001 года, в течение которого Рабочая группа провела свои тридцатую, тридцать первую и тридцать вторую сессии.

A. Рассмотрение сообщений, представленных Рабочей группе

1. Сообщения, препровожденные правительствам

8. За отчетный период Группа направила 36 сообщений по 167 новым случаям предполагаемых произвольных задержаний (162 мужчины), имеющим отношение к следующим странам (по каждой стране в скобках приведено число случаев и затрагиваемых лиц): Австралия (1 случай - 2 человека), Алжир (1 - 2), Вьетнам (2 - 2), Египет (1 - 52), Израиль (1 - 1), Индонезия (1 - 6), Исламская Республика Иран (1 - 16), Катар (1 - 1), Китай (4 - 7), Колумбия (1 - 1), Марокко (1 - 1), Мексика (1 - 2), Мьянма (4 - 14), Непал (2 - 4), Пакистан (1 - 1), Палестина (1 - 1), Перу (2 - 2), Российская Федерация (1 - 1), Сирийская Арабская Республика (1 - 10), Соединенные Штаты Америки (1 - 1), Узбекистан (1 - 2), Франция (1 - 1), Шри-Ланка (2 - 27), Эфиопия (2 - 3) и Югославия (1 - 7). Кроме того, Рабочая группа направила 79 призывов к незамедлительным действиям (см. пункты 24-26 ниже).

9. Из 25 соответствующих правительств информацию по всем или некоторым случаям, которые были доведены до их сведения, представили правительства 22 стран. Этими странами являются: Австралия, Алжир, Вьетнам, Египет, Индонезия, Исламская Республика Иран, Катар, Китай, Колумбия, Марокко, Мексика, Мьянма, Непал, Пакистан, Палестинская автономия, Перу, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Франция, Шри-Ланка, Эфиопия и Югославия.

10. Помимо вышеупомянутых ответов, правительства Китая, Индонезии и Перу представили информацию в отношении случаев, по которым Группа уже утвердила мнения (см. пункты 21 и 22 ниже).

11. В отношении сообщений, касающихся Сирийской Арабской Республики (10 человек) и Мьянмы (1 человек), 90-дневный срок на момент утверждения настоящего доклада еще не истек.

12. Описание случаев, по которым препровождались сообщения, и содержание ответов правительств будет приведено в соответствующих мнениях, утвержденных Рабочей группой (E/CN.4/2002/77/Add.1).

13. Что касается источников, направивших Рабочей группе информацию о предполагаемых случаях произвольного задержания, то из 167 отдельных случаев, доведенных Рабочей группой до сведения правительств в течение рассматриваемого периода, 63 сообщения были основаны на информации, полученной от местных или региональных неправительственных организаций (НПО), 78 - на информации, предоставленной международными НПО, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и 26 - частными источниками.

2. Мнения Рабочей группы

14. В ходе своих трех сессий 2001 года Рабочая группа утвердила 31 мнение по 94 лицам в 22 странах и Палестине. Некоторая информация о мнениях, утвержденных на этих сессиях, приведена в таблице ниже, а полные тексты мнений 1/2001-18/2001 воспроизводятся в добавлении 1 к настоящему докладу. Кроме того, таблица содержит сведения о 13 мнениях, утвержденных на тридцать второй сессии, подробные данные о которых по техническим причинам не удалось включить в приложение к настоящему докладу.

15. В соответствии со своими методами работы (E/CN.4/1998/44, приложение I, пункт 18) Рабочая группа, препровождая свои мнения правительствам, обратила их внимание на резолюции 1997/50 и 2000/36 Комиссии, в которых она просила их учитывать мнения Рабочей группы и при необходимости принимать соответствующие меры для исправления ситуации лиц, произвольно лишенных свободы, а также информировать Рабочую группу о принятых ими мерах. По истечении установленного трехнедельного срока мнения были препровождены источникам информации.

*Мнения, утвержденные на тридцатой, тридцать первой и тридцать второй сессиях
Рабочей группы*

№ мнения	Страна	Ответ правительства	Соответствующее(ие) лицо(а)	Мнение
1/2001	Узбекистан	Нет	Манувар Хасанов Исмаил Хасанов	Произвольное задержание, категория III
2/2001	Соединенные Штаты Америки	Да	Вейнебурн Клайв и Энтони Бриджуотер	Задержание не носит произвольного характера
3/2001	Индонезия	Да (получен после утверждения мнения)	Шаукет Али Ахтар, Даниэль Аттах-Гьяси, Крустионо Басуки, Миладин Вучетич, Чжан Чан Ю и Джони Эрумбанат Энтони	Произвольное задержание, категория III
4/2001	Вьетнам	Нет	Тхич Гуен Канг	Произвольное задержание, категория II
5/2001	Непал	Нет	Кришна Сен	Произвольное задержание, категории I и III
6/2001	Союзная Республика Югославия	Да	Владимир Николич и Ксеват Подворица	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - задержанные освобождены)
7/2001	Китай	Да	Тохти Туньяз	Произвольное задержание, категория II
8/2001	Китай	Да (после утверждения мнения)	Чжан Кишэн	Произвольное задержание, категория II

№ мнения	Страна	Ответ правительства	Соответствующее(ие) лицо(а)	Мнение
9/2001	Катар	Да	Абдул Рахман Амаир и Аль-Ноайми	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - задержанный освобожден)
10/2001	Перу	Да	Хосе Викторiano и Асеведо Орбегосо	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - задержанные освобождены)
11/2001	Вьетнам	Да	Тхич Канг До	Произвольное задержание, категория II
12/2001	Мьянма	Да	Пау Оо Тун	Произвольное задержание, категории I и II
13/2001	Мьянма	Да	Ай Тха Аунг, Син Шинг Тханг, До Хтаунг, Дува Зау Аунг, Кхун Мьинт Тун, Куин Тхейн, Мин Сое Лин, Со Найнг Найнг, Сау Мра Аунг, Сау Оо Рах и Тое По	В семи случаях (Ай Тха Аунг, До Хтаунг, Кхун Мьинт Тун, Мин Сое Лин, Со Найнг Найнг, Сау Оо Рах и Тое По) - произвольные задержания, категория II. В четырех случаях (Дува Зау Аунг, Син Шинг Тханг, Сау Мра Аунг и Куин Тхейн) рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - задержанные освобождены)

№ мнения	Страна	Ответ правительства	Соответствующее(ие) лицо(а)	Мнение
14/2001	Российская Федерация	Да	Игорь Сутягин	Задержание не носит произвольного характера
15/2001	Австралия	Да	Марко Пасини Белтран и Карлос Кабаль Пенише	Задержание не носит произвольного характера
16/2001	Колумбия	Да	Франсиско Карабальо	Рассмотрение временно прекращено (пункт 17 d) методов работы Рабочей группы - недостаточная информация)
17/2001	Перу	Да (получен после утверждения мнения)	Эльмер Сальдовар и Гутьерес Васкес	Произвольное задержание, категория III
18/2001	Мексика	Да	Родольфо Монтель Флорес и Теодоро Кабрера Гарсия	Произвольное задержание, категория III
19/2001	Непал	Да	Юбураддж Гимерей, Бинод Радж Гьявали и Кайлаш Сирохиджа	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - задержанные освобождены)
20/2001	Китай	Да	Ваньсин Ван	Произвольное задержание, категория II

№ мнения	Страна	Ответ правительства	Соответствующее(ие) лицо(а)	Мнение
21/2001	Шри-Ланка	Да	Чинниах Атпутараджах, Кришнасвами Рамачандран, Расаратнам Пунчалингам, Канапти Субраманьям, Трайсвами Мутусвами, Тхамбиях Кандасвами, Рамях Субраманьям, Синнапу Даниуд, Катиргаму Шанмуганатам, Намасиваям Атимулам, Арумагам Канагаратнам, Рамьях Гопаласвами и Картигесу Сивалингам	В шести случаях рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - задержанные освобождены): Чинниах Атпутараджах, Расаратнам Пунчалингам, Турайсвами Мутусвами, Рамеах Субраманьям, Синнапу Даниуд и Картигесу Свалингам. В трех случаях задержание не носит произвольного характера: Катиргаму Шанмаганатан, Тамбиях Кандасвами и Рамях Гопаласвами. В четырех случаях - произвольное задержание, категория III: Кришнасвами Рамачандран, Канапти Субраманиям, Намасиваям Атимулам и Арумагам Канагаратнам
22/2001	Эфиопия	Да	Бернаху Нега и Месфин Волдемариам	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - задержанные освобождены)

№ мнения	Страна	Ответ правительства	Соответствующее(ие) лицо(а)	Мнение
23/2001	Израиль	Нет	Кахед Джарадат	Произвольное задержание, категория III
24/2001	Шри-Ланка	Да	Эдвард Энтон Амарадас, Гаджарноган, Танигасалам Пиллай Нанданан, Кадиравелупиллай Сивамоган, Селванаягам Сугантан, Мутутамби Утаякумар, г-жа Наваджоти Синнараса, Синнатамби Камаланадан, Кришнапиллай Павалакешан, Тамбинакаям Срибалу, П. Селвараджа, С. Сентураджах, Шри Арасаретнам Сентинатакуруккал и Кришнапиллай Перинпам	В четырех случаях рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - задержанные освобождены): Танигасалам Пиллай Нанданан, Кадиравелупиллай Сивамоган, Е.А. Амадарас и Селванаягам Сугантан. В четырех случаях рассмотрение прекращено (пункт 17 d) методов работы Рабочей группы - недостаточная информация): Гаджарноган, М. Утаякумар, К. Павалакешан, Т. Шрибалу. В пяти случаях - произвольное задержание, категория III: г-жа Наваджоти Синнараса, С. Камаланадан, Шри Арасаретнам Сентинатакуруккал и К. Перинпан.

№ мнения	Страна	Ответ правительства	Соответствующее(ие) лицо(а)	Мнение
25/2001	Пакистан	Да	Аюб Масих	Произвольное задержание, категория III
26/2001	Франция	Да	Ги Мариани	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - задержанный освобожден)
27/2001	Марокко	Да	Мустафа Адиб	Произвольное задержание, категория III
28/2001	Алжир	Да	Абасси Мадани и Али Бенхадж	Произвольное задержание, категория III
29/2001	Эфиопия	Да	Гебисса Лемесса Гелелча	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - задержанный освобожден)
30/2001	Исламская Республика Иран	Да	Эззатолла Сахаби, Хасан Юсефи- Эчкевари, Мохаммад Макеки, Хабиболла Пейман, Мохаммад Бестенегар, Масуд Педрам, Али-Реза Раджай, Хода Резазадех-Сабер, Мохаммад-Хосейн Рафье, Реза Раис- Тусси, Тагхи Рахмани, Махмуд Омрани, Реза Алиджани, Мортеза Каземиан, Мохаммад	В восьми случаях рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - задержанные освобождены): Мохаммад Бестехнгар, Мортеза Каземиан, Мохаммад Малекки, Мохаммад Мохаммади Ардехали, Масуд Педрам, Хосейн Рафье и Али Реза Раджай. В восьми случаях - произвольное задержание, категория II:

№ мнения	Страна	Ответ правительства	Соответствующее(ие) лицо(а)	Мнение
31/2001	Палестинская автономия	Да	Махаммади-Ардехали и Саид Мадани Джавид аль-Гуссейн	Эззатолла Сахаби, Хасан Юсефи-Эчкевари, Хабибулла Пейман, Хода Резазадех-Сабер, Реза Раис-Гусси, Тагхи Рахмани, Махмуд Омрани, Реза Алиджани и Саид Мадани. Произвольное задержание, категория I

Примечание: Мнения 19/2001-31/2001, утвержденные на тридцать второй сессии, не удалось включить в приложение к настоящему докладу; они будут изданы в качестве приложения к следующему ежегодному докладу.

3. Реакция правительств на мнения

16. После препровождения своих мнений правительствам Рабочая группа получила информацию от правительств Китая, Колумбии, Мексики и Турции. Кроме того, после утверждения мнений 3/2001 и 17/2001 были получены замечания соответственно от правительств Индонезии и Перу.

17. Правительство Китайской Народной Республики в своем ответе от 26 июня 2001 года оспаривало выводы Рабочей группы, содержащиеся во мнениях 7/2001 (Китай) и 8/2001 (Китай). В связи с утверждением мнения 8/2001 правительство Китая указало, что Группе не следует утверждать мнение поспешно и на основе непроверенных утверждений, не получив ответ правительства. Для сообщения точной и подробной информации и применения ответственного подхода как к позиции Рабочей группы, так и к заявителю, проводимое расследование иногда требует больше времени, чем обычно, и поэтому ответить в установленный срок невозможно. Правительство получило подробные сведения по этому делу после неоднократных запросов и проверок с привлечением всех соответствующих правоохранительных органов.

18. Относительно утверждения мнения 7/2001 правительство отметило, что оно представило всю подробную информацию об уголовных деяниях задержанного, о судебном разбирательстве его дела и его апелляции, доказательства по делу и

юридическую основу вынесенного приговора. Жаль, что Рабочая группа сочла это дело случаем произвольного задержания, опираясь на необоснованные подозрения так называемого "источника". Г-н Тохти Туныяз был осужден не за написание научных трудов: различные документальные материалы по делу никоим образом не являлись "чисто научными", как утверждал Токийский университет, а сам обвиняемый признал все инкриминируемые ему деяния. Наконец, правительство сочло, что мнения 7/2001 и 8/2001 являются полностью ошибочными, и сообщило о решении выразить в связи с ними свое неудовлетворение и сожаление. Оно надеется, что Рабочая группа изменит свои неверные решения и надлежащим образом отразит позицию Китая в своем докладе.

19. В своем ответе от 13 ноября 2001 года правительство Мексики в связи с мнением 18/2001 (Мексика) сообщило Рабочей группе о том, что президент Республики распорядился немедленно освободить Родольфо Монтьеля Флореса и Теодоро Кабрера Гарсию. Они покинули тюрьму Игуалы в штате Герреро 8 ноября 2001 года и в настоящее время находятся на свободе.

20. Правительство Турции в своем ответе от 10 января 2001 года в связи с утверждением мнения 22/2000 (Турция) сообщило, что г-жа Худа Кайя была освобождена по решению компетентного суда 30 ноября 2000 года. Правительство также указало, что разбирательство по ее делу продолжается.

21. После утверждения 16 мая 2001 года мнения 3/2001 (Индонезия) правительство Индонезии в своем ответе от 29 августа 2001 года сообщило Рабочей группе, что г-н Шаукат Али Ахтар был предан суду 9 января 2001 года и что его дело рассматривается судебной палатой Сурабайи. Разбирательство по делу продолжается, и приговор пока не вынесен. Г-н Шаукат содержался под стражей в полиции в течение 36 суток, а не 60, как указала Рабочая группа. Кроме того, мера пресечения г-ну Шаукату была заменена на подписку о невыезде, т.е. на запрет покидать город Сурабайя на Восточной Яве и выезжать за пределы Индонезии. По данным полиции и его адвоката, г-н Шаукат в настоящее время проживает в жилом комплексе "Новотель" в Сурабайе.

22. После утверждения 14 сентября 2001 года мнения 17/2001 (Перу) правительство этой страны проинформировало о том, что г-н Эльмер Сальвадор Гутьерес Васкес был приговорен Высшим военным трибуналом к пожизненному заключению за государственную измену в соответствии с декретом-законом 25659. Его сообщники по совершению различных терактов были обвинены в терроризме и привлечены к уголовной ответственности на основании декрета-закона 25475. Г-н Гутьерес Васкес к уголовной ответственности никогда не привлекался.

23. Вербальной нотой от 30 ноября 2001 года Постоянное представительство Колумбии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве проинформировало Рабочую группу о достигнутых успехах и встреченных трудностях в осуществлении рекомендаций, изложенных в ряде мнений Рабочей группы (решение 58/1993, решение 26/1994, решение 15/1995, решение 32/1996, решение 25/1999 и решение 16/2001). Относительно решения 26/1994 правительство Колумбии сообщило, что 21 марта 1995 года национальный суд вынес решение о немедленном освобождении граждан Доминиканской Республики Эрнесто Сантаны Мехиа, Гильермо Антонио Бреа Сапаты, Франсиско Элиаса Рамоса и Мануоэля Терреро Переса. Правительство отметило, что если в прошлом Группа квалифицировала некоторые случаи в Колумбии как произвольное задержание, то причиной тому явились проблемы связи и различия в толковании и применении законов. Судопроизводство осуществляется в Колумбии исключительно в соответствии с критериями, предусмотренными Конституцией, законами, судебной практикой и доктриной Колумбии, которые уходят своими корнями в традиции романо-германского права.

4. Сообщения, в связи с которыми были направлены призывы к незамедлительным действиям

24. За период с 1 января по 30 ноября 2001 года Рабочая группа направила 79 призывов к незамедлительным действиям в адрес 39 правительств (а также Палестинской автономии) в отношении 897 человек. В соответствии с пунктами 22-24 своих методов работы Рабочая группа, не предпринимая вопрос о том, носило ли задержание данных лиц произвольный характер, обратила внимание каждого из этих правительств на доведенный до ее сведения конкретный случай и просила принять необходимые меры для обеспечения соблюдения права задержанных лиц на жизнь и физическую неприкосновенность. Когда в призыве шла речь о критическом состоянии здоровья некоторых лиц или о конкретных обстоятельствах, таких, как неисполнение судебного постановления об освобождении из-под стражи, Рабочая группа просила соответствующие правительства принять все необходимые меры для освобождения этих лиц.

25. За отчетный период Рабочая группа направила следующие призывы к незамедлительным действиям (указано число затрагиваемых лиц): 10 призывов в адрес Демократической Республики Конго (401); 8 призывов в адрес Малайзии (35); 4 - Индонезии (28); 4 - Судана (29, включая трех женщин); 4 - Турции (27); 3 - Китайской Народной Республики (5); 3 - Эфиопии (7); 3 - Египта (61); 3 - Израиля (3); 2 - Алжира (3); 2 - Эритреи (16); 2 - Исламской Республики Иран (17); 2 - Непала (4); 2 - Шри-Ланки (3); 2 - Объединенных Арабских Эмиратов (2); 2 - Узбекистана (3); 1 - Аргентины (1); 1 - Австралии (2); 1 - Бангладеш (1); 1 - Камеруна (5); 1 - Кубы (1);

1 - Гамбии (1); 1 - Гондураса (24); 1 - Иордании (1); 1 - Ливана (150);
1 - Мавритании (2); 1 - Мексики (3); 1 - Марокко (32, включая 13 детей);
1 - Пакистана (1); 1 - Республики Кореи (7); 1 - Российской Федерации (1);
1 - Саудовской Аравии (1); 1 - Сирийской Арабской Республики (10); 1 - Танзании (5);
1 - Того (1); 1 - Туниса (1); 1 - Туркменистана (1); 1 - Соединенных Штатов Америки (1)
и 1 - Палестинской автономии.

26. Среди этих призывов к незамедлительным действиям 46 призывов были препровождены Рабочей группой совместно с другими тематическими докладчиками или специальными докладчиками по странам. Такие призывы были направлены правительствам Бангладеш, Гамбии, Гондураса, Демократической Республики Конго (8), Египта (3), Израиля (2), Индонезии (3), Исламской Республики Иран, Камеруна, Китая, Кубы, Ливана, Малайзии (4), Марокко, Мексики, Непала (2), Объединенной Республики Танзании, Объединенных Арабских Эмиратов, Республики Кореи, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Судана (3), Узбекистана, Шри-Ланки (2), Эритреи и Эфиопии (2).

27. Рабочая группа получила ответы на призывы к незамедлительным действиям в адрес правительств следующих стран: Австралии, Китая (ответ на два призыва), Кубы, Демократической Республики Конго (ответ на один призыв), Египта (ответ на один призыв), Ливана, Малайзии (ответ на три призыва), Мексики, Непала (ответ на один призыв), Пакистана, Республики Кореи, Того и Турции (ответ на три призыва). В некоторых случаях Группа была проинформирована либо правительством, либо источником о том, что соответствующие лица были освобождены, в частности, в следующих странах: Египет (правительство уведомило Рабочую группу о том, что г-н Фарид Захран был освобожден под залог в размере 5 000 египетских фунтов), Ливане (правительство сообщило, что значительное число лиц, упомянутых в призыве к незамедлительным действиям, было освобождено под залог), Малайзии (правительство указало, что гг. Хайрул Ануар Ахмад Зайнутдин и Мухаммад Фулад Моход Ихван были безоговорочно освобождены соответственно 16 и 28 июля 2001 года и что с г-на Мура Ашида Сакиба была взята подписка о невыезде из района проживания), Непала (правительство сообщило, что 109 человек, арестованных в декабре 2000 года в Бхурунгхеле, были освобождены судом под залог) и Турции (правительство информировало Рабочую группу, что восемь человек, включая двух женщин, арестованных в июле 2001 года по подозрению в помощи и сочувствии РПК, были освобождены). В других случаях (касающихся Китая, Демократической Республики Конго, Мексики, Непала, Республики Кореи и Того) Рабочая группа получила заверения в том, что соответствующим задержанным лицам будут предоставлены гарантии справедливого судебного разбирательства. Рабочая группа хотела бы поблагодарить

правительства, которые откликнулись на ее призывы и приняли меры по ее информированию о положении указанных лиц, и особенно правительства, освободившие этих лиц. При этом Группа отмечает, что она получила ответы лишь на 22,6% своих призывов, и, следовательно, предлагает правительствам активизировать сотрудничество в рамках процедуры незамедлительных действий.

28. Кроме вышеупомянутых ответов на призывы к незамедлительным действиям, Рабочая группа получила ответы от правительств Китая, Колумбии, Египта, Мексики, Непала, Саудовской Аравии, Судана, Того и Украины в отношении призывов к незамедлительным действиям, которые были направлены этим правительствам в течение 2000 года и которые уже были включены в ежегодный доклад Группы за 2000 год (E/CN.4/2001/14, пункты 55-59). Рабочая группа также хотела бы поблагодарить эти правительства за их ответы. Далее Группа была проинформирована об освобождении г-на Луиса Габриэля Кальдаса Леона в Колумбии.

В. Выездные миссии

1. Запланированные поездки

29. На предстоящий 2002 год были запланированы следующие поездки:

а) Беларусь. В ходе пятьдесят первой сессии Подкомиссии Постоянный представитель Беларуси при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве объявил, что правительство Беларуси пригласит Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов и Рабочую группу по произвольным задержаниям посетить эту страну и что по меньшей мере одна из этих поездок состоится до пятьдесят второй сессии Подкомиссии. В ходе своей двадцать шестой сессии Группа была информирована о том, что правительство Беларуси направит Рабочей группе приглашение в 2001 году. Последующие консультации с Постоянным представительством Беларуси при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве состоялись 13 сентября 2000 года, 29 ноября 2000 года и 17 мая 2001 года. В письме от 4 декабря 2001 года заместитель Постоянного представителя Республики Беларусь при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве г-н Владимир Малевич информировал Председателя Рабочей группы, что вопрос об организации поездки Группы в Беларусь в первой половине октября 2002 года обсуждается компетентными органами его правительства и что окончательные даты поездки будут согласованы по дипломатическим каналам.

b) Австралия. В соответствии с пунктом 4 резолюции 1997/50 Комиссии Рабочая группа в середине 1998 года приступила к консультациям с Постоянным представительством Австралии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с целью проведения поездки в Австралию для изучения проблемы административного задержания просителей убежища в этой стране. К концу 1999 года было получено принципиальное согласие правительства Австралии на проведение такой поездки, и Группа запланировала совершить ее во второй половине мая 2000 года. Однако письмом от 2 мая 2000 года правительство информировало Группу о том, что эти сроки не являются для него удобными. В мае 2001 года Рабочая группа запросила информацию относительно других предлагаемых сроков, которые уже были в принципе согласованы. Последующие консультации с Постоянным представительством Австралии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве состоялись в течение этого года.

2. Последующие меры в связи с выездными миссиями Рабочей группы

30. В своей резолюции 1998/74 Комиссия по правам человека просила лиц, ответственных за тематические механизмы Комиссии, регулярно информировать ее о последующих мерах в отношении всех рекомендаций, направленных правительствам в рамках выполнения их мандатов. Во исполнение этой просьбы Рабочая группа в 1998 году постановила (см. E/CN.4/1999/63, пункт 36) направлять правительствам посещенных ею стран письма о последующих мерах с копией соответствующих рекомендаций, принятых Группой и изложенных в докладах о ее выездных миссиях. На протяжении 1999 года Группа обсуждала условия проведения последующих мероприятий. Она утвердила процедуру, в соответствии с которой она будет систематически запрашивать правительства посещенных Группой стран представлять ей информацию об инициативах, предпринятых правительствами во исполнение рекомендации Группы.

31. С учетом крайней загруженности Рабочая группа приняла решение разбить по категориям последующие меры в отношении посещенных ею стран. Приоритетное внимание уделялось последующим мерам в контексте рекомендаций, содержащихся в докладах о первых поездках Группы в те или иные страны. Соответственно в октябре 1999 года правительствам Вьетнама, Непала и Бутана были направлены письма, с тем чтобы получить от соответствующих правительств информацию об осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладах Группы о ее поездках в эти страны (соответственно E/CN.4/1995/31/Add.4, E/CN.4/1997/4/Add.2 и E/CN.4/1997/4/Add.3). От правительства Бутана был получен подробный ответ о последующих мерах (см. ежегодный доклад за 1999 год, E/CN.4/2000/4, пункты 44-47).

32. Поскольку от правительств Непала и Вьетнама ответов получено не было, им были направлены письма от 29 сентября 2000 года, содержащие соответствующие напоминания. 29 и 30 сентября 2000 года соответственно - правительствам Перу и Индонезии, а 29 октября 2001 года - правительствам Румынии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии - также были направлены письма с запросами относительно информации о последующих мерах с просьбами представить информацию о таких инициативах, которые власти могли бы предпринять для осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе Группы Комиссии по правам человека о ее поездках в эти страны в 1998 и 1999 годах (соответственно E/CN.4/1999/63/Add.2, E/CN.4/2000/4/Add.2, E/CN.4/1999/63/Add.4 и E/CN.4/1999/63/Add.3).

33. Рабочая группа посетила Перу с 26 января по 6 февраля 1998 года по приглашению правительства этой страны. По окончании визита она изложила ряд рекомендаций в своем докладе о поездке в Перу (E/CN.4/1999/63/Add.2). В письме от 28 ноября 2001 года правительство Перу ответило на запрос Рабочей группы о ходе выполнения ее рекомендаций и направило следующую информацию относительно переданных ему 52 случаев (76 человек):

34 человека (29 случаев) были освобождены по решению суда или "помилованы": Вильфредо Эстанислао Сааведро Маррерос (мнение 7/1992); Мигель Фернандо Руис Корнехо (мнение 42/1993); Хулио Рондинель Кано (мнение 21/1994); Луис Альберто Кантораль Бенавидес (мнение 22/1994); Карлос Флорентино Молеро Кока (мнение 24/1994); Луис Энрике Кинто Фачо (мнение 25/1994); Луис Роло Уаман Моралес, Майела Алисия Уаман Моралес, Оскар Хулиан Уаман Моралес, Пабло Абраам Уаман Моралес (мнение 41/1994); Теодосиа Куайя Флорес (мнение 42/1994); Альфредо Пабло Карильо Антауйя (мнение 43/1994); Альфредо Раймундо Чавес, Селья Уамани Апонте, Мария Саломе Уалипа Перальта, Кармен Соледад Эспиноса Рохас, Мебес Маликви Родригес, Давид Апарисио Кларос (мнение 44/1994); Альфредо Карильо Антауйя (мнение 13/1995); Теодосия Кауйя Флорес (мнение 14/1995); Абад Агилар Ривас, Эдильберто Ривас Рохас (мнение 17/1995); Хесус Альфонсо Кастильони Мендоса (мнение 22/1995); Мария Елена Форонда Фарро, Оскар Диас Барбоса (мнение 23/1995); Антеро, Гаргуревич Олива (мнение 24/1995); Луис Роло Уаман Моралес, Майела Алисия Уаман Моралес, Оскар Уаман Моралес, Пабло Абраам Уаман Моралес (мнение 42/1995); Альфредо Раймундо Чавес, Селья Уамани Апонте, Мария Соломе Уалипа Перальта, Кармен Соледад Эспиноса Рохас, Мебес Малики Родригес, Давид Апарисьо Кларос (мнение 43/1995); Мария Елена Форонда Фарро, Оскар Диас Барбоса (мнение 44/1995); Мария Елена Лоайса Тамайо (мнение 46/1996); Фресеа

Кальдерон Гарате (мнение 47/1996); Хесус Альфонсо Кастильоне Мендоса (мнение 48/1996); Майела Алисия Уаман Моралес (мнение 49/1996); Антеро Гаргуревич Олива (мнение 22/1998); Пабло Абраам Уаман Моралес (мнение 23/1998); Карлос Флорентино Молеро Кока (мнение 24/1998); Сесар Санабриа Касанова (мнение 9/2000); Мирта Ира Буэно Идальго (мнение 10/2000); Эдильберто Агилар Мерседес (мнение 29/2000); Хосе Викторiano Асеведо Орбегосо (мнение 10/2001);

восемь человек (десять случаев) в настоящее время по-прежнему содержатся под стражей после вынесения обвинительного приговора: Хулио Сесар Алика Ито (мнение 16/1995); Хулио Сесар Лапа Кампос (мнение 26/1995); Маргарита М. Чукиуре Сильва (мнение 34/1996); Лори Беренсон (мнение 45/1995); Маргарита М. Чукиуре Сильва (мнение 25/1998); Лори Беренсон (мнение 26/1998); Сибила Арредондо Кивара (мнение 4/2000); Элиутерио Сарате Лухан (мнение 11/2000); Марко Санчес Наварес (мнение 27/2000); Эльмер Сальвадор Гутьерес Васкес (мнение 27/2000).

По 31 человеку (13 случаям) информация является недостаточной.

34. Вербальной нотой от 30 ноября 2001 года Постоянное представительство Перу при Отделении Организации Объединенных Наций представило Рабочей группе следующую дополнительную информацию: относительно решения 18/1994, г-жа Энрикета Лагура была признана невиновной и освобождена 12 декабря 1995 года; относительно решения 21/1994, г-н Хулио Родинель Кано был признан невиновным и освобожден 3 апреля 1998 года; и наконец, относительно мнения 11/2000, г-н Элиутерио Сарате Лухан был признан невиновным и освобожден 16 мая 2000 года.

35. Рабочая группа с удовлетворением отметила позитивный отклик на ее рекомендации и направила правительству Перу дополнительную ноту с просьбой представить информацию о возможных реформах в области содержания под стражей, и особенно в законодательстве и статусе чрезвычайных судебных органов, о которых Группа высказывалась в своем докладе о поездке в Перу.

II. СОТРУДНИЧЕСТВО С КОМИССИЕЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

36. В различных резолюциях, принятых на ее пятьдесят шестой сессии, Комиссия по правам человека сформулировала ряд предложений и рекомендаций для Группы.

Резолюция 2001/40 "Вопрос о произвольных задержаниях"

37. Рабочая группа в соответствии с призывом Комиссии всегда стремится избегать дублирования в работе с другими механизмами Комиссии. Однако в целях налаживания более эффективной координации она ставит в известность органы, обладающие другими мандатами, о случаях, допускающих возможность участия этих механизмов. Такие действия были предприняты Группой при составлении мнения 12/2001 (Мьянма), которое она направила как Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, так и Специальному докладчику по вопросу о пытках, и в связи с мнением 13/2001 (Мьянма), которое она препроводила для надлежащего принятия мер Специальному докладчику по вопросу о правах человека в Мьянме.

38. В течение 2001 года в 42 случаях Рабочая группа направила призывы к незамедлительным действиям совместно с другими тематическими или страновыми механизмами Комиссии. В ряде случаев соответствующие правительства положительно отреагировали на эти призывы (см. пункты 27 и 28 выше).

Резолюция 2001/47 "Право на свободу убеждений и их свободное выражение"

39. В этой резолюции Комиссия по правам человека выразила обеспокоенность по поводу многочисленных случаев задержания, происходящих в связи с осуществлением права на свободу убеждений и их свободное выражение, а также прав, тесно связанных со свободой мысли, совести, религии, мирных собраний и ассоциаций. Эти задержания представляют собой один из классических и наиболее распространенных случаев задержания, которые Группа считает произвольными в соответствии с категорией II своих методов работы. Группа придала этой резолюции особое значение и продолжает сотрудничество со Специальным докладчиком по этой теме, совместно с которым она в течение 2001 года направила в целом 18 призывов к незамедлительным действиям в адрес 14 правительств.

Резолюция 2001/50 "Интеграция прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций"

40. В соответствии с пунктами 15, 17 и 19 резолюции Комиссии Рабочая группа в течение ряда лет учитывала гендерную перспективу в своих докладах, особенно для целей статистики. Нужно указать, что из числа случаев, представленных в ходе трех сессий, состоявшихся в течение 2001 года, Группа в своих мнениях коснулась лишь одного случая, связанного с женщиной, хотя направила десять призывов к незамедлительным действиям в связи с женщинами и детьми.

41. Во исполнение этой резолюции Рабочая группа во время поездки в Государство Бахрейн встречалась с представителями властей и различных ассоциаций женщин Бахрейна, а также с женщинами и детьми, содержащимися или размещенными в центрах защиты, с тем чтобы ознакомиться с конкретными проблемами, которые стоят перед женщинами, и с тем, насколько отразились на их положении демократические реформы, проведенные в 1999 году (см. добавление 2 к настоящему докладу).

Резолюция 2001/49 "Искоренение насилия в отношении женщин"

42. Рабочая группа была проинформирована о судьбе 23 женщин и 61 девочки, содержащихся под стражей в девяти странах, правительствам которых она направила призывы к незамедлительным действиям: Китай (3 женщины); Демократическая Республика Конго (7 женщин и 60 девочек); Эритрея (1 женщина); Гондурас (3 женщины); Мьянма (2 женщины); Того (1 женщина); Турция (4 женщины); Соединенные Штаты Америки (девочка-мигрант) и Узбекистан (2 женщины). По имеющимся у Группы сведениям, лишь трое из них были освобождены.

Резолюция 2001/55 "Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам"

43. Как и в предыдущие годы, Рабочая группа была информирована о задержании лиц, действовавших в интересах защиты прав этих меньшинств. Группа утвердила мнение 11/2001 (Вьетнам), в котором объявила произвольным задержание Тхич Нгуен Канга, 83-летнего буддийского монаха, правозащитника и патриарха запрещенной Объединенной буддийской церкви Вьетнама, который с 1982 года находился под домашним арестом. Кроме того, Рабочая группа получила информацию о задержании г-на Гебиша Лемессы, защитника прав этнического меньшинства оромо в Эфиопии.

Резолюция 2001/64 "Правозащитники"

44. Рабочая группа по-прежнему обеспокоена многочисленными сообщениями о произвольных арестах и задержаниях правозащитников. Она приветствует утверждение мандата Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников и приступила к координации своих действий с деятельностью Специального представителя. В 2001 году Рабочая группа совместно со Специальным представителем направила от имени задержанных правозащитников 13 совместных призывов правительствам десяти стран (Камерун, Демократическая Республика Конго,

Эфиопия, Гондурас, Индонезия, Израиль, Малайзия, Непал, Судан и Российская Федерация).

Резолюция 2000/86 "Права человека и тематические процедуры"

45. Рабочая группа обращает внимание Комиссии на следующие ситуации.

1. Применение задержания в качестве средства защиты потерпевших

46. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях г-жа Радика Кумурасвами и Специальный докладчик по вопросу о правах мигрантов г-жа Габриэла Родригес Писарро затронули вопрос исключительной важности, который непосредственно связан с мандатом Рабочей группы. Речь идет о применении задержания в качестве средства защиты женщин, в частности иностранок, пострадавших от торговли, практикующейся на территориях и в странах, которые они посетили в рамках своих мандатов.

47. Рабочая группа разделяет точку зрения Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин (см. E/CN.4/2001/73/Add.2) относительно необходимости пересмотра вопроса о применении лишения свободы в целях защиты потерпевших и настаивает на том, что эта процедура должна находиться под наблюдением какого-либо судебного органа и что в любом случае это средство должно использоваться лишь в исключительных случаях и с согласия самих потерпевших.

2. Продолжение содержания женщин под стражей после отбытия наказания

48. Рабочая группа также была информирована о том, что в некоторых странах женщины, которые были осуждены к лишению свободы и полностью отбыли срок наказания, по-прежнему содержатся под стражей сверх этого срока и могут быть освобождены лишь в случае, если какой-либо мужчина из их семьи даст тюремной администрации соответствующее поручительство.

49. Рабочая группа напоминает, что в данном случае речь идет о произвольном задержании категории I принципов рассмотрения представленных Группе случаев, с которыми следует бороться.

3. Административное задержание иностранцев

50. В своем докладе за 1999 год (E/CN.4/1999/63) Рабочая группа имела возможность уточнить свою позицию по вопросу об административном задержании иностранцев, которым обеспокоена Специальный докладчик по вопросу о правах мигрантов.

4. Подписка о невыезде

51. Рабочая группа уточнила свою позицию относительно подписки о невыезде в решении № 1 (см. E/CN.4/1993/24).

5. Помещение в психиатрическую лечебницу

52. Впервые Рабочая группа высказалась по этому вопросу на своей тридцать второй сессии при рассмотрении одного из сообщений. Она решила всесторонне рассмотреть этот вопрос на следующей сессии, в частности совместно с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и после ознакомления с исследованием "Принципы, основные положения и гарантии защиты лиц, изолированных по причине психического заболевания и страдающих психическим расстройством", представленного Комиссии Специальным докладчиком г-жой Эрикой-Ирен А. Даес.

53. Разрабатывая свои методы работы на первой сессии в 1991 году, Рабочая группа преднамеренно не заняла позицию по вопросу о мерах лишения свободы применительно к лицам, страдающим психическими заболеваниями и нуждающимся в помещении в закрытое учреждение. Она решила составить мнение по этому вопросу лишь на основании конкретных ситуаций, которые могут быть ей представлены на рассмотрение.

54. Впервые Рабочая группа столкнулась с таким случаем на своей тридцать второй сессии. В ходе его рассмотрения она в свете своего решения № 1 относительно подписки о невыезде постановила, что:

а) помещение в психиатрическое учреждение (как административная мера) может приравниваться к лишению свободы по смыслу мандата Рабочей группы в случае, если соответствующее лицо помещено в закрытое учреждение и не имеет возможности свободного выхода;

b) эта мера может являться произвольной, если она не сопровождается процессуальными гарантиями под судебным контролем и/или если ее конечной целью является нейтрализация или дискредитация соответствующего лица, с тем чтобы ограничить или ущемить его свободу выражения мнения.

55. Рабочая группа постановила включить этот вопрос в повестку дня своей тридцать третьей сессии для возможного принятия решения по нему, проконсультировавшись с правительственными и неправительственными специализированными организациями, в частности с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ).

56. Во всех ситуациях, упомянутых в пунктах 45-56 выше, Рабочая группа сочла, что если эти меры применяются в закрытом учреждении без права соответствующего лица на свободный выход из него, то эта мера считается лишением свободы, относящимся к его мандату. Однако, решая вопрос о произвольном или непроизвольном характере такого лишения свободы, Рабочая группа будет по-прежнему исходить из конкретных обстоятельств каждого случая.

III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Выводы

57. Открытость, транспарентность и сотрудничество в области запросов на посещения стран - самый верный путь содействия делу защиты прав человека, способствующий укреплению взаимоуважения и взаимопонимания между государствами и правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций.

58. Такое явление, как лишение свободы во всех его проявлениях, требует от Рабочей группы *suo motu* предпринимать инициативы и формулировать принципы и методы работы в целях борьбы с произволом в этих вопросах.

59. Своевременные ответы государств, содержащие исчерпывающую информацию, способствуют объективности при вынесении мнений; ответы государств, поступившие после утверждения мнений, порождают непонимание.

В. Рекомендации

Рекомендация 1. Лишение свободы в связи с неплатежеспособностью

60. Рабочая группа обращается к правительствам с просьбой максимально сократить число случаев содержания под стражей в связи с ситуациями крайней нищеты. В этой связи она рекомендует принять меры в следующих областях:

a) отменить законы, предусматривающие тюремное заключение за невыполнение договорного обязательства, которое запрещено статьей 11 Международного пакта о гражданских и политических правах;

b) принять необходимые меры, в том числе в области профессиональной подготовки, с тем чтобы судьи максимально учитывали уровень доходов лиц, освобождаемых под залог, и полностью обеспечить действие принципа, согласно которому освобождение должно являться нормой, а предварительное содержание под стражей - исключением (пункт 3 статьи 9 Пакта);

c) следить за тем, чтобы размеры штрафов за уголовные правонарушения, которые в целом предназначены для ограничения сроков тюремного заключения, были соразмерны доходам осужденного, с тем чтобы он не был в конечном счете помещен в тюрьму из-за нехватки необходимых средств.

Рекомендация 2. Задержание как средство защиты потерпевших

61. Порядок применения лишения свободы как средства защиты потерпевших должен быть пересмотрен и в любом случае должен осуществляться под наблюдением судебного органа. Это средство надлежит применять лишь в исключительных случаях и только с согласия самих потерпевших.

Приложение

СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

(За период с января по декабрь 2001 года. В скобках указаны соответствующие цифры из доклада за прошлый год.)

А. Случаи задержания, в отношении которых Рабочая группа приняла мнение о наличии или отсутствии произвольного характера этих задержаний

1. Случаи задержания, объявленные произвольными

	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Всего</i>
Случаи задержания, объявленные произвольными по категории I	0 (0)	1 (3)	1 (3)
Случаи задержания, объявленные произвольными по категории II	0 (3)	20 (36)	20 (39)
Случаи задержания, объявленные произвольными по категории III	1 (7)	25 (42)	26 (49)
Случаи задержания, объявленные произвольными по категориям II и III	0 (1)	0 (1)	0 (2)
Случаи задержания, объявленные произвольными по категориям I и II	0 (0)	1 (0)	1 (0)
Случаи задержания, объявленные произвольными по категориям I и III	0 (0)	1 (5)	1 (5)
Случаи задержания, объявленные произвольными по категориям I, II и III	0 (0)	0 (1)	0 (1)
Общее число случаев задержания, которые были объявлены произвольными	1 (11)	48 (87)	49 (98)

2. Случаи задержания, объявленные не имеющими произвольного характера

<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Всего</i>
0 (0)	7 (1)	7 (1)

В. Случаи, рассмотрение которых Рабочая группа решила прекратить

	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Всего</i>
Случаи, рассмотрение которых было прекращено в связи с освобождением соответствующих лиц или по причине отсутствия факта задержания	0 (0)	32 (15)	32 (15)
Случаи, рассмотрение которых было прекращено за отсутствием достаточной информации	0 (0)	5 (0)	5 (0)

С. Случаи, рассмотрение которых не было закончено

	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Всего</i>
Случаи, рассмотрение которых Рабочая группа решила приостановить до поступления дополнительной информации	0 (0)	1 (0)	1 (0)
Случаи, которые были доведены до сведения правительств и в отношении которых Рабочая группа еще не приняла мнения	4 (2)	69 (49)	73 (51)
Общее число случаев, рассматривавшихся Рабочей группой за период с января по декабрь 2001 года	5 (13)	162 (151)	167 (164)
